Federazione Italiana Amatori Sport Per Tutti

ITALY

2A EUROPIADE

BENVENUTI - WILLKOMMEN - WELCOME - BIENVENUE - WELKOM

MAROSTICA - BREGANZE

CAMMINATA / HIKING NORDIC WALKING
BREGANZE - SARCEDO - ZUGLIANO

21 GIUGNO 2014

Gruppo Podisti Sarcedo A.S.D.
"IL SORRISO"
con il patrocinio del Comune di Sarcedo
organizza

9ª Caminada dell'Uva

Domenica 24 Agosto 2014

MANIFESTAZIONE PODISTICA NON COMPETITIVA
NON-COMPETITIVE WALKING
DI KM 7-11-15-21

La manifestazione è valida per i concorsi:FIASP, IVV, PIEDE ALATO, DONNE PODISTE

Partenza, arrivo ed iscrizioni presso gli Impianti Sportivi E. e R. Dall'Orto
in via Gen. Dalla Chiesa n° 47 a Madonnetta di Sarcedo (VI)

Partenza/Start: dalle ore 7.00 alle ore 9.00 per km 15 e 21; dalle ore 7.00 alle ore 10.00 per km 7 e 11
Terreno/Terrain: misto collinare/mixed hilly;
Numero ristori/Number refreshments: 1 per km 7 - 2 per km 11 - 3 per km 15 - 4 per km 21, più 1 ristoro finale;
Chiusura iscrizioni per i gruppi/Closing dates for groups:
venerdì sera antecedente la manifestazione/friday evening before the event;
Contributo di partecipazione/Participation fee senza riconoscimento:
TESSERATI FIASP 2,00 €; NON TESSERATI FIASP 2,50 €

Percorso Pedibus
di km 5 per i bambini di
età inferiore ai dieci anni.
Ritrovo ore 8:15

Informazioni e Prenotazioni: Giorgio Meneghello cell. 348.5122823; e-mail: gpilsorriso@libero.it

SALUTO DEL SINDACO

Come Sindaco di Sarcedo è un piacere dare il più caloroso benvenuto a tutti i partecipanti alla Europiade 2014 e in particolare agli appassionati di Nordic Walking che giungeranno sul nostro territorio.

Sarcedo è caratterizzato da importanti testimonianze storico-artistiche e da risorse ambientali e paesaggistiche che si possono apprezzare percorrendo i tracciati naturali che attraversano il paese.

Da diversi anni abbiamo promosso il nordic walking come attività fisica all'interno del progetto di miglioramento della qualità della vita, denominato "Occasioni di salute a Sarcedo", organizzando anche meeting e corsi nazionali per istruttori di tale specialità.

Siamo quindi veramente felici che nell'ambito della Europiade sia previsto anche questa specialità sportiva e che la FIASP Vicenza abbia pensato di affidare al Gruppo Podisti "Il Sorriso" di Sarcedo l'organizzazione della "Camminata Nordic Walking".

Abbiamo già potuto verificare con quanto impegno, competenza e passione FIASP Vicenza stia organizzando questo evento internazionale. Siamo sicuri che anche a Sarcedo troverà nel nostro Gruppo Podisti e nell'amministrazione comunale il supporto necessario per la migliore riuscita della manifestazione.

Concludo con un caloroso ringraziamento a tutte le persone impegnate nell'organizzazione, un augurio per il miglior risultato sportivo a tutti i partecipanti e, ... arrivederci a Sarcedo!

Il Sindaco
Giorgio Meneghello

CORSE IN MONTAGNA

la passione
the passion
la passion
die Passion

RECOARO
L'Omo e la Dona
CORSA IN MONTAGNA

RIFUGIO MONTEFALCONE
CORSA IN MONTAGNA

SUPER PIPPO
SORA PACHE
Posina (VI)
Corsa in montagna

STAFFETTA
il cambio dell'anno

LaCerniera

www.lacerniera.it

MONDEO
ERCOLE
Zeta Farmaceutici
VALLI SPORT

Regolamento Camminata Nordic Walking Europiade 2014

I PERCORSI SONO FRUIBILI DURANTE TUTTA LA GIORNATA DALLE ORE 9.00 ALLE 16.00 CON POSSIBILITA' DI PRANZARE DURANTE LA CAMMINATA NEI DUE PUNTI RISTORO OVE E' PREVISTO QUESTO SERVIZIO.

Manifestazione podistica ludico motoria: camminata Nordic Walking con percorsi di tipo misto collinare panoramico di km. 8, 13 e 21 più percorso pedibus di km 10, riservato ai bambini di età inferiore a 10 anni.
(L'organizzazione può modificare i percorsi dandone avviso alla partenza).
Organizzazione: FIASP Comitato provinciale di Vicenza e Gruppo Podisti Sarcedo "Il Sorriso" ASD
Data manifestazione: sabato 21 giugno 2014
Luoghi di svolgimento manifestazione: Breganze, Sarcedo e Zugliano
Partenza, arrivo ed iscrizioni: sono stabiliti a Breganze (VI) Italy – in via Ferrarin n. 7 presso gli impianti sportivi.
Chiusura delle iscrizioni: per i singoli partecipanti fino all'orario massimo della partenza, per i gruppi entro le ore 21,00 del Sabato 14/06/2014 presso MENEGHELLO GIORGIO 348 5122823 e-mail: gpilsorriso@libero.it.
Partenza della camminata nordic walking sarà dalle ore 09.00 alle ore 11.00.
La partenza potrà essere libera o a gruppi formati sul posto e accompagnati da guide; l'orario di partenza dei gruppi sarà scaglionato ogni quarto d'ora circa, in base alla loro formazione.
Possibilità di partecipare con e senza l'ausilio dei bastoncini.
Partenza del pedibus: è prevista alle ore 09.00, ritrovo alla partenza ore 8,45.
Chiusura manifestazione per tutti alle ore 16.00. Gli itinerari sono percorribili dalle ore 09.00 fino alle ore 16.00.
La visita all'interno delle ville, chiese e cantina avverrà esclusivamente con visita guidata a gruppi. Nelle ville, nelle chiese e nella cantina è obbligatorio entrare senza bastoncini.
Il costo del biglietto, comprendente i servizi marcia e l'accesso ai ristori, è di 3 euro per tutti i partecipanti.
RISTORI: Si garantisce la somministrazione di bevande, per la possibilità di pranzare vedere punto 7 e punto 12 del presente libretto.
Percorso 8 km n. 2 ristori, Pedibus 10 km n.3 ristori, 13 km n. 4 ristori, 21 km n. 6 ristori + 1 all'arrivo.
Responsabile della manifestazione: ENEA FRANCESCO
Responsabile organizzazione e percorsi: MENEGHELLO GIORGIO 348 5122823
ASSISTENZA: Per problemi sanitari chiamare il 118
La manifestazione è valida per i concorsi IVV - PIEDE ALATO - DONNE PODISTE.
ATTENZIONE: LA PARTENZA ANTICIPATA NON GARANTISCE I SERVIZI MARCIA
Si pone l'obbligatorietà al podista di rispettare il codice della strada.

RULES OF THE HIKING - EUROPIADE 2014

PATHS ARE WALKABLE THROUGHOUT THE DAY FROM 9:00 AM TO 16:00 WITH THE POSSIBILITY TO HAVE LUNCH DURING THE WALK AT THE TWO REFRESHMENT STANDS WHERE THIS SERVICE IS ARRANGED

Recreational running event: hiking Nordic Walking with panoramic itinerary on a mixed terrain of 8, 13 and 21 km, and "pedibus" path of 10 km reserved for children under 10 years.
(The organization staff can change the paths giving notice at the starting point).
Organization: FIASP Comitato Provinciale di Vicenza and Gruppo Podisti Il Sorriso Sarcedo ASD
Event date: Saturday, the 21 of June, 2014
Venues for the event: Breganze Sarcedo and Zugliano
Departure, arrival and registration: Breganze (VI) Italy - Via Ferrarin n. 7 at the sport center
Deadline for subscription: for individual participants until the time of departure, for groups within Saturday, 14.06.2014 at 21.00
The groups can contact GIORGIO MENEGHELLO 348 5122823 e-mail: gpilsorriso@libero.it
The departure of the hike will be from 09.00 to 11.00. The departure would be free or in groups arranged on the site and accompanied by guides; about every 15 minutes a group will start the walk. Possibility to join with or without trekking poles.
The "pedibus" departure will be at 09:00 am, the meeting at the starting point will be at 8.45.
The event will end at 16:00 for all the participants. The paths are walkable from 09.00 am until 16.00.
The visit of the villas, churches and wine cellar will take place only by guided tour in groups.
In the villas, churches and in the wine cellar it is required to enter without sticks.
The price of the ticket, including services for the runners and access to refreshment stands is 3 € for all the participants.
Refreshment stands:
We guarantee beverage supply; for the possibility to dine see point 7 and point 12 of this booklet.
For 8 km itinerary, n. 2 refreshment stands; for "pedibus" itinerary (10 km) n. 3 stands, for 13 km itinerary n. 4 stands, for 21 km itinerary n. 6 + 1 refreshment stand at the arrival for everybody.
Organiser of the event : ENEA FRANCESCO
Organiser of paths and coordination: MENEGHELLO GIORGIO 348 5122823
ASSISTANCE: For health problems, call 118.
The event is valid for competitions IVV - PIEDE ALATO - DONNE PODISTE.
WARNING: IF YOU START THE HIKE BEFORE 9:00 AM THE SERVICES WON'T BE GUARANTEED
The participant has the duty to respect the Highway Code.

MenegheloProgetti
PROGETTAZIONE MECCANICA
CAD 2D - 3D
DI MACCHINE E IMPIANTI
MENEGHELLO PROGETTI sas di Meneghello Giorgio & C.
via S. Maria dell'Olmo, 55 H • 36016 THIENE (VI)
telefono e fax 0445 220270 • info@meneghelloprogetti.it

PERCORSO PEDIBUS RIVOLTO AI BAMBINI FINO AI 10 ANNI

"PEDIBUS" HIKE FOR CHILDREN 0-10

In occasione della Seconda Europiade, all'interno della Camminata Nordic Walking, verrà proposto un percorso

PEDIBUS

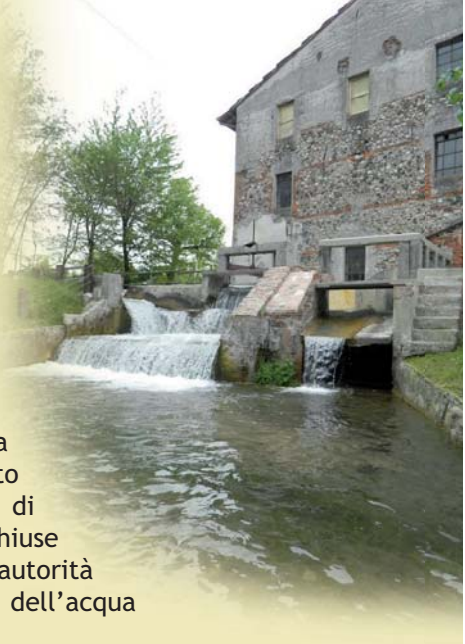
appositamente studiato per i bambini fino ai 10 anni.

La passeggiata avrà luogo SABATO 21 GIUGNO 2014, con ritrovo in via Ferrarin, presso gli impianti sportivi di Breganze, alle ore 8:45, e partenza alle ore 9:00. Rientro previsto entro le ore 16:00.
Il percorso, della lunghezza di 10 km circa, si svolgerà tra Breganze e Sarcedo. I bambini partiranno in gruppi, seguiti fino alla fine dagli accompagnatori volontari; faranno tappa in Villa Capra Bassani e in Villa Saugo Belmonte, dove sono previste visite guidate; inoltre, ci saranno tre ristori, tra cui uno dedicato esclusivamente al percorso pedibus in villa Cà Dotta, in cui si potrà gustare un piatto di porchetta offerto dal Gruppo Podisti Il Sorriso di Sarcedo ai bambini. Al termine del percorso si farà ritorno a Breganze.

Il **costo del biglietto**, comprendente i servizi marcia e l'accesso ai ristori, è di **3 euro**.

A "Pedibus" hike, specifically designed for children up to 10 years of age, will be available during the Second Europiade within the Nordic Walking hike.
The event takes place on SATURDAY 21ST JUNE 2014, the meeting is at 8:45 am at the Breganze sports centre in via Ferrarin while the hike is scheduled to start at 9:00 am. The estimated return time is 4:00 pm.
The 10-kilomentre long itinerary will take the children between the towns of Breganze and Sarcedo. The children start the "Pedibus" hike in groups, accompanied by our volunteers; they stop at Villa Capra Bassani and Villa Saugo Belmonte, where they can take part in guided tours of the villas; furthermore there are three refreshment points, of which one in Villa Ca' Dotta is specifically dedicated to the "Pedibus" hike; here the children can have a taste of our traditional porchetta dish kindly offered by the Runners Association "Il Sorriso" of Sarcedo. The end of the hike is in Breganze.
The ticket, including all services and refreshments offered during the hike, is €3,00 per person.

2 Antico mulino Pagello ora Micheletto (BREGANZE)



La parte più antica del mulino è di origine medioevale, in seguito la proprietà è passata alla nobile famiglia Pagello (di origine bavarese) dopo il declino della famiglia degli Ezzelini. Tale possesso si è protratto fino alla fine dell'Ottocento. Il grande portico a fianco dell'abitazione è stato costruito nel 1840 per ospitare un macchinario per la trebbiatura che traeva energia dalla forza dell'acqua. In seguito è stato adibito all'ampliamento del mulino. Nel periodo di massimo utilizzo ospitava tre ruote. Le chiuse sul retro sono del 1838, costruite dalle autorità austro-ungariche per regolamentare l'uso dell'acqua da parte degli aventi diritto.

The oldest part of the mill is of Medieval origin, it has subsequently been acquired by the noble Pagello family (of bavarian origin) after the decline of the Ezzelini family. The Pagello family owned the mill until the end of the 19th Century. The imposing portico on the side of the building was built in1840 to lodge a threshing machine, which was operated with the power of the nearby water. The portico has later become part of the mill itself. At the peak of its usage, the mill included three crushing wheels. The sluice gate at the rear was built in 1838 by the Austro-Hungarian authorities to regulate the water flow.

3 Villa Capra Bassani (SARCEDO)

Venne edificata nel 1764 su disegno dell'architetto conte Orazio Capra, o almeno così si credeva fino a poco tempo fa poiché lo stesso conte si era fatto ritrarre con il progetto della villa in mano e il suo nome è scritto a lettere cubitali sul fregio dell'ordine ionico del timpano. Da ricerche storiche, invece, risulta che la villa fu opera dell'architetto Ottavio Bertotti Scamorzi al quale il conte l'aveva commissionata. Di gusto neoclassico, la villa richiama lo stile del Palladio: un'ampia scalinata centrale fiancheggiata da statue conduce al pronao ionico che "contrasta con la piena

FC SICUREZZA
di Cortese p.i. Fabio
HI-TECH SECURITY SISTEMS
PER AREE CIVILI, COMMERCIALI ED INDUSTRIALI
SISTEMI DI SICUREZZA - IMPIANTI RILEVAZIONI INCENDI E FUGHE GAS
VIDEOCONTROLLO INTEGRATO SU RETE CABLATA
DOMOTICA INTEGRATA - ARMADI DI SICUREZZA E CASSEFORTI
Via Cà Ronzani, 18 - 36030 Sarcedo (VI)
Tel 0445 344126 Cell. 335 8164746
www.fcsicurezza.it
e-mail: fcsecurity@alice.it

luminosità delle pareti laterali". Quattro colonne sostengono il timpano su cui si ergono tre statue particolarmente belle. Sul davanti del giardino si può vedere una peschiera sul cui ponte si apre il cancello d'ingresso.

Per saperne di più visita il sito: www.villacaprabassani.it

The villa has been built in 1764 following the design of Count Orazio Capra, or so has been believed until recently since the count had himself portrayed holding the project for the villa in his hands, and his name is engraved in capital letters on the decoration of the Ionic order of the tympanum. However, historical researches have found that the villa was actually designed by Ottavio Bertotti Scamorzi, the architect to which the count commisioned the design of the villa. The neoclassical style of the architecture reminds us of the works of Andrea Palladio: an imposing central staircase lined with statues conducts to a Ionic pronao, which "contrasts with the shining brightness of the side walls". Four columns support the tympanum, on which three magnificent statues are placed. In front of the garden there lies a fish pool, crossed by a bridge which leads to the entrance gate.

To learn more visit:
www.villacaprabassani.it

4 Fattoria Sociale "La Costa"

Una splendida realtà tra i rilievi collinari della Pedemontana Veneta, vitigni coltivati con metodo biologico, integrato da tecniche di biodinamica per una produzione vinicola propria di qualità. La ONLUS Filo di Seta nasce nel 2005 e si occupa del progetto Casa Enrico, un Centro Diurno situato tra il verde delle colline di Fara Vicentino. Il Centro accoglie 23 ragazzi disabili: è un luogo ricco di vita, di colore, di serenità, dove si cerca di offrire molteplici attività atte a stimolare la crescita personale di ogni ragazzo tenendo conto delle sue peculiarità nelle azioni del quotidiano vivere. Parte dei proventi della vendita dei nostri vini vengono destinati a finanziare le attività del Centro Diurno.

In a splendid reality between the hills of our Pedemontana Veneta, our farm grows vineyards with a biological techniques integrated by biodynamic methods for a wine production of high quality. The Onlus Filo di Seta was born in 2005 and it deals with the disable centre Casa Enrico, an educational centre situated in a panoramic hilly area in Fara Vicentino. Our centre accommodate 25 disabled: it's a place full of colour, happiness, vitality, where many activities that contribute to the personal growth of each member are daily organized. These activities pay daily particular attention to each members' abilities. Part of our wine sales is used to fund the activities of the day centre Casa Enrico.

5 Villa Saugo Belmonte (SARCEDO)

Posta sulla sommità di una collina, detta appunto Belmonte, per il meraviglioso panorama che da lì si può ammirare, la villa gode della posizione favorevole dominando infatti la pianura sottostante.
Immersa nella bellezza dei vigneti coltivati sulle pendici della collina dai quali si ricava un eccellente vino, la villa è ormai considerata da molti una delle costruzioni più caratteristiche di Sarcedo.

Placed on the top of a hill called "Belmonte" (which means "beautiful hill" in Italian, for the wonderful view it opens up to), the villa is in a very favourable position overlooking the below plain. Surrounded by beautiful vineyards grown on the sides of the hill to produce excellent wine, the villa is now considered by many one of the most peculiar buildings of the little town of Sarcedo.

La Costa

Fattoria Sociale

*Produzione propria di **vini biologici** da uve coltivate con **tecniche di biodinamica**.*

Fattoria Sociale La Costa srl · Via Cà Ronzani · Sarcedo VI · tel. 0445 1670108 · info@cantinalacosta.it

In solidarietà con:

Tonello Energie
BELIEVING

Realizzazione, gestione e assistenza tecnica per la produzione di energia da fonti rinnovabili
www.tonello-energie.com

FILO DI SETA Onlus

Centro Diurno per persone disabili "Casa Enrico"

casearmeccanica vicentina s.r.l.

Costruzioni meccaniche specializzate in acciaio inox per industrie alimentari
www.casearmeccanica.it

6 Chiesa Parrocchiale di S. Andrea Apostolo (SARCEDO)

Costruita sullo stesso luogo dove sorgeva una più antica chiesa, sempre dedicata a S. Andrea Apostolo.

La nuova chiesa fu edificata a partire dall'8 novembre 1731, giorno in cui venne collocata la prima pietra e consacrata domenica 3 ottobre 1744. Essa rappresenta un modello tipico del periodo di transizione tra il barocco ed il ritorno ai principi classici del Rinascimento. La sua facciata è a due ordini architettonici sovrapposti, il primo ionico ed il secondo toscano, coronati da un timpano. Ai lati del portale d'ingresso si trovano due nicchie con le statue in pietra tenera raffiguranti S. Giusepppe e S. Giovanni Evangelista, la prima a destra e l'altra a sinistra. Anche sul frontone sono state collocate tre statue, quella di S. Andrea Apostolo vertice, quella di S. Pietro a destra e quella di S. Paolo a sinistra.

L'interno è costituito da un'ampia e luminosa navata, da un altare maggiore e da quattro altari laterali. Conserva numerose e preziose opere pittoriche: "Vergine e Santi" di Alessandro Maganza, "Crocifissione di Sant'Andrea" di Giovanni Battista Mariotti, "Transito di San Giuseppe" di Antonio De Pieri e "Madonna e Santi" di Francesco Verla.

Accanto al coro, venne costruito nel 1885 l'Oratorio dell'Immacolata, donato alla Chiesa e alla Parrocchia dalla signora Luigia Ballardi allo scopo di creare un luogo adatto all'Associazione delle Figlie di Maria che si voleva istituire.

Si tratta di un oratorio dal notevole valore artistico nel quale trovano la loro collocazione un ricco altare in marmo sul quale venne posta la statua dell'Immacolata. L'ambiente è inoltre impreziosito da quattro magnifiche vetrate.

The construction of the church, built on the same area where a previous, older church devoted to St. Andrew lied before, started on 8th November 1731. On that day the first consacrated stone was lied, whereas the church was consacrated on Sunday 3rd October 1744. It represents a typical model of the transition period between the Baroque and a return to Renaissance architectural principles. Its facade includes two overlapsing architectural orders, the first being Ionic and the second Tuscan, enriched at the top by a tympanum. At both sides of the entrance door there are two niches with the statues - carved in soft stone - of Saint Joseph and Saint John the Evangest, namely one left and one right. The front also displays three statues: Saint Andrew the Apostle on the top, saint Peter on the right and saint Paul on the left.

The interior includes a broad and bright central nave, a major altar and four side altars. Inside the church many valuable paintings are still preserved: “Virgin Mary with Saints” by Alessandro Maganza, ”Crucifixion of St. Andrew” by Giovanni Battista Mariotti, ”Passage of St. Joseph” by Antonio De Pieri and ”Virgin Mary with Saints” by Francesco Verla.

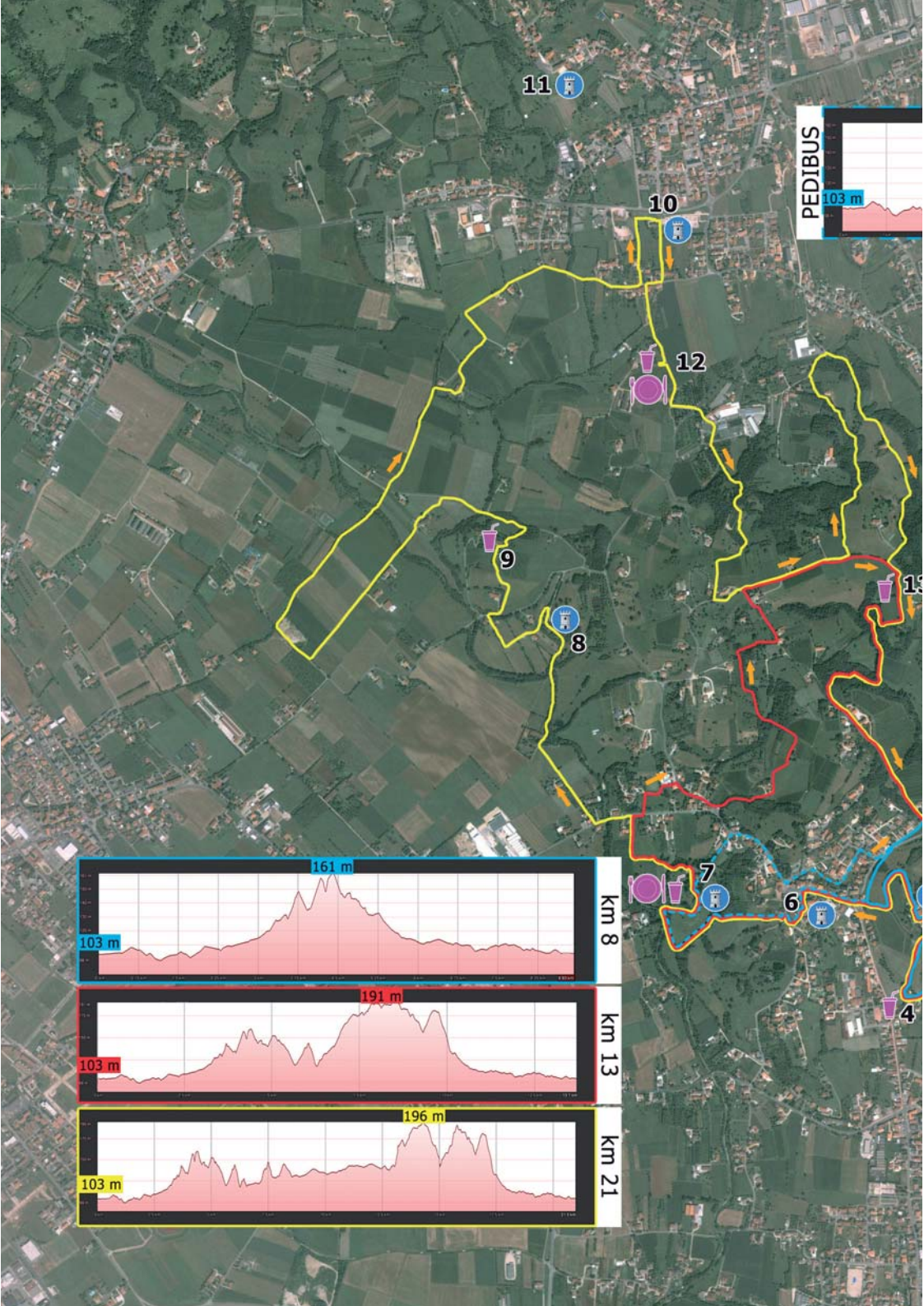
A smaller chapel (called “Oratorio dell’Immacolata”) was built in 1885 next to the Choir. The chapel was donated to the church by Mrs Luigia Ballardi and was intended as a meeting place for the “Daughters of Mary Association” that was being established. This chapel has a remarkable artistic value, with its rich marble altar and its gorgeous statue of the Immaculata. The chapel is furthermore embellished by four extraordinary decorated glass windows.

SPEROTTO
Special Vehicles
In Motion Since 1958

SPEROTTO S.p.A.
Carrozzerie Industriali

Via I° Maggio nr. 6/7
36030 Sarcedo (VI)
Tel.(0445) 344350

www.sperottospa.com
info@sperottospa.com


11
10
12
9
8
7
6
4
PEDIBUS
103 m
161 m
103 m
km 8
191 m
103 m
km 13
196 m
103 m
km 21

161 m
PERCORSI
percorso 8 km
deviazione PEDIBUS
percorso 13 km
percorso 21 km
PUNTI DI INTERESSE
1. Partenza/Arrivo
2. Antico Mulino Pagello ora Micheletto
3. Villa Capra Bassani
4. Fattoria Sociale "La Costa" + Ristoro
5. Villa Saugo Belmonte
6. Chiesa Parrocchiale S. Andrea Apostolo
7. Villa Ca' Dotta + Ristoro
8. Villa Tretti e Chiesetta di S. Pietro in Bodo
9. Ristoro
10. Pieve di S. Maria
11. Villa Giusti
12. Ristoro
13. Ristoro
14. Ristoro
15. Antico Maglio Tamiello
RISTORI
Ristoro con bevande
Ristoro con possibilità di pranzare
14
5
15
1
3
2

7

Presso il ristoro in Villa Ca' Dotta a Sarcedo sarà possibile degustare un piatto tipico locale con porchetta, sopressa e formaggio.

At the Villa Ca' Dotta, there will be refreshments available where you can taste a typical local dish with porchetta, soprressa and cheese.

Villa Zironda, meglio nota come Ca' Dotta

Risale alla metà del 1400 quando fu probabilmente Giacomo Dotto, membro di una ricca famiglia padovana, o un suo diretto discendente, ad avere l'idea di edificare una casa dominicale su quei terreni che la stessa famiglia aveva in precedenza ereditato a Sarcedo. La costruzione originaria venne ampliata nel 1891, anno in cui si concluse il restauro della villa per volontà di Elvira Ancillotto, moglie dell'avvocato Giovanni Battista Zironda, che l'anno prima l'aveva acquistata forse nella speranza di recuperare la salute proprio stabilendosi in quel luogo. Ciò che ancora oggi caratterizza la villa sono le antiche finestre ad arco gotico che si possono ammirare sulla facciata principale. La villa dal 1890 appartenne agli Zironda di Thiene fino a che, nel secolo scorso non venne acquistata da Giacomo Gecchelin. Quest'ultimo poi, alla morte, la donò alla comunità di Sarcedo.

The villa dates back to the mid 1400 when it was probably conceived by Giacomo Dotto, part of a rich Padua family, or by one if his heirs. The country house was built on the land that the family had previously inherited in Sarcedo. The original building was restored and extended in 1891 by Elvira Ancillotto, wife of Giovanni Battista Zironda, a wealthy lawyer who bought the villa the year before probably hoping to regain his health by living in the courtry-side. The striking feature of the villa are its gothic-styled windows that visible on the front façade. The building was bought by the Zironda family of Thiene in 1890 until on the 20th century it was sold to Giacomo Gecchelin. The latest owner decided then to donate the villa to the town of Sarcedo.

AZIENDA AGRITURISTICA

Dai Colombari

www.agriturismovicenza.net

AGRITURISMO DI QUALITÀ

L'AZIENDA È RICAVATA ALL'INTERNO DI UN VECCHIO E CARATTERISTICO BORGO AGRICOLO DELLA CAMPAGNA DI SARCEDO

The farm is obtained within of an old and characteristic agricultural village campaign in Sarcedo

La cucina offre un'atmosfera d'altri tempi, secondo la tradizione "dalla terra alla tavola"

The kitchen offers a other times, according to tradition "from field to kork"

Porchetta: la nostra specialità

A disposizione per voi tre camere con bagno (sette posti letto) fornite di TV e aria condizionata.

A provision for you three bedrooms with bathrooms (seven beds) equipped with TV and air conditioning.

I dintorni consentono di abbinare, negli stessi itinerari, percorsi naturalistici con visite artistico-culturali.

The surroundings allow you to combine, in the same routes, nature trails with artistic and cultural visits.

8 Villa Tretti e Chiesetta di S. Pietro in Bodo (SARCEDO)

Costruita nel 1884 sul colle di Bodo, anche questa villa è in una posizione particolarmente panoramica. Domina infatti la campagna che si estende verso Thiene e, provenendo da quella direzione, rappresenta la prima delle nobili costruzioni che si possono ammirare sulle colline di Sarcedo.

Sullo stesso colle si trova anche la Chiesa di S. Pietro di Bodo, un'antica chiesetta nominata per la prima volta in un antico documento del 1292 ma la cui costruzione è sicuramente anteriore a tale data. La diocesi di Padova, a cui apparteneva al quel tempo essendo Cappella della Pieve di Thiene, l'ha ceduta alla parrocchia di Sarcedo all'epoca della fusione delle due parrocchie; è costituita da un'unica navata con abside terminale e tetto a due falde. Da quando non fu più parrocchiale, la chiesa di S.Pietro di Bodo incominciò a passare in mano a privati ed essere alternativamente soggetta a periodi di manutenzione e di abbandono. Restaurata dall'attuale proprietario ha riacquistato tutto il suo valore e dalla sommità della collina si erge ora a simbolo del luogo stesso su cui sorge.

Giolu
Traduzioni – interpretariato e Servizi Transfer da/per aeroporto

di Emanuela Dalla Costa
Via Fossalunga, 50
36030 SARCEDO (VI)
Cell. 340-0761956 E-Mail: giolu.ncc@gmail.com

CONFCOMMERCIO
IMPRESE PER L'ITALIA

MANDAMENTO DI THIENE
DELEGAZIONE DI SARCEDO

Da sessantacinque anni la Confcommercio è vicina alle aziende del commercio, del turismo e dei servizi nel territorio di Sarcedo.

Alcuni dei servizi che offriamo:

- Assistenza fiscale e tenuta contabilità
- Gestione paghe e rapporti di lavoro
- Formazione e adempimenti sulla Sicurezza e Salute negli ambienti di lavoro
- Previdenza e pratiche pensionistiche
- Servizio legale
- Assistenza e accesso al credito

Informati presso ASCOM:
Via Montello, 33 – 36016 Thiene (VI)
Tel. 0445/362570 – Fax 0445/377328
info@ascomthiene.it

VDR

VIVAI DALLE RIVE

ZUGLIANO (VI) - tel. 0445.330100

Built in 1884 on the Bodo hill, this villa also enjoys a beautiful panoramic view overlooking the coutryside that extends from Sarcedo towards the town of Thiene. In fact, coming from that direction this is the firts aristocratic building that one meets on the Sarcedo hills.On the same hill we can also find the little St. Peter's church in Bodo, an old church that is first mentioned in a document of the 1292 but whose construction is certaily prior to this date. The Padua Diocese, owner of this church, assigned it to the Sarcedo parish when the two parishes where merged together; the church is composed of only one nave ending in an apsis and covered by a gable roof. When the church lost its status of parish curch, it started to go from one private owner to another, being alternatively subject to periods of restoration and neglect. After the restoration works done by the present owner, the church has ragained all its qualities and it now represents the symbol of the Bodo hill.

Languages & Linux

boccaperta

www.boccaperta.com

10 Pieve di S. Maria (ZUGLIANO)

La pieve di S. Maria è una chiesetta di origine antichissima risalente sicuramente a prima del Mille. L'antico titolo di pieve, cioè di chiesa matrice di altre chiese con il privilegio di conservare il fonte battesimale, è una testimonianza della sua lontana origine e del ruolo che assunse come faro di religiosità per la zona.

Nel '400 infatti troviamo che alla pieve era soggetta sia la vicina chiesetta di S. Fermo, ora distrutta, che la chiesetta di S. Pietro in Bodo ancora esistente nelle colline di Sarcedo.

I recenti restauri inoltre hanno portato alla luce molti significativi affreschi di origine duecentesca e trecentesca nascosti sotto l'intonaco e si è potuto valutare appieno la bellezza dell'affresco quattrocentesco con la Madonna in trono tra sante attribuito alla scuola di Michelino da Besozzo, maestro del gotico internazionale.

Durante i lavori sono state ritrovate anche le fondamenta dell'antica abside, rivolta ad oriente come le chiese più antiche e da un sondaggio nel pavimento sono stati rinvenute delle tessere di mosaico bianche e nere. Tutta la proprietà della chiesa è cinta da un muro che un tempo racchiudeva il cimitero parrocchiale. Attualmente la chiesa è intitolata alla Madonna addolorata la cui devozione risale alla metà del Seicento con la costituzione

AIRCOOL

CLIMATIZZAZIONE RESIDENZIALE E COMMERCIALE >
VENDITA E ASSISTENZA FRIGORIFERI
INDUSTRIALI COMMERCIALI E FARMACEUTICI >
PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE IMPIANTI SPECIALI >

Via Tiepolo, 13 - 36030 SARCEDO (VI)
Tel. 0445.344181 - Fax 0445.346038
www.aircool.it - info@aircool.it

della “Confraternita dell’abito nero” ad opera dell’arciprete del tempo Lazzaro Lazzaroni. Da allora ogni anno si svolge la processione tra i campi nel periodo primaverile, in concomitanza con la quarta domenica di quaresima, che è seguita da un numero sempre crescente di fedeli.

This antique parish church dates back to the 1st century. The ancient title of parish and preserving the baptismal font, is a testimony of its ancient origin, and the role it assumed as a beacon of piety for the area. Recent restorations have brought to light many significant frescoes from the 13th and 14th centuries, enabling us to admire the beautiful 14th century fresco of the Madonna painted by Michelino da Besozzo, an international maestro of Gothic art. Also during restoration they found an antique apse, traditionally facing east, and some interesting black and white mosaic tiles. The entire church is surrounded by a wall that originally contained the parish cemetary. The church is dedicated to Our Lady of Sorrows, whose devotion dates from the middle of the seventeenth century when the archpriest Lazzaro Lazzaroni formed the Brotherhood dressed in black capes. Every year in the spring a procession takes place in the surrounding fields, exactly on the fourth Sunday of Lent.

ODC
OSTERIA DAL CAVALIERE
www.osteriadalcavaliere.it
Via crosara, 28 Zugliano
Tel. 0445-872919

Fattorie Venete

11 Villa Giusti Suman (ZUGLIANO)

Dal 1989 proprietà del Comune di Zugliano, è sicuramente l'edificio storico più notevole del paese per il suo valore architettonico ed artistico legato soprattutto alla presenza di una facciata riccamente lavorata e di un interessante ciclo di affreschi nel piano nobile.
Situata sulle pendici delle colline di Zugliano, sul poggio del "Castello", l'intero complesso domina la valle sottostante mostrandosi ancora oggi alla pianura con le sue imponenti dimensioni. Sulla scia delle principali ville di ispirazione palladiana che puntellano il territorio vicentino, questa nobile dimora è erede di una storia secolare legata ai nomi di numerose famiglie proprietarie: dalla celebre casata dei ZOIANO (XV – XVII sec.) fino alla nobile famiglia dei GIUSTI DEL GIARDINO – SUMAN all'inizio del secolo scorso.
Nei pressi del complesso di Villa Giusti Suman si trova la "Parrocchiale dei SS. Maria e Zenone" dove è custodita dal 1656 una preziosa reliquia di Sant'Antonio di Padova.

Villa Giusti Suman, owned by the municipality of Zugliano since 1989, is definitley the most significant building in the town, especially for its architectual and artistic beauty, which can be seen in the richly crafted façade and the interesting cycle of frescoes on the main floor. Located in the foothills of Zugliano, this majestic building continues to dominate the entire valley. In an area where many villas were greatly inspired by Palladio, this noble residence was owned by various historical families, from the well known family ZOIANO (XV-XVII sec) to the nobil family GIUSTI DEL GIARDINO – SUMAN (early 19th centruy).
Close to the villa is the Parish of Saints Mary and Zenon, which proudly houses a precious relic belonging to Saint Anthony of Padua since 1656.

12 Presso il ristoro nella Fattoria Leonardi in via Coste a Zugliano sarà possibile degustare un piatto tipico locale, la **PORCHETTA ZUGLIANESE.**

La tradizione della porchetta a Zugliano risale già al secolo scorso e numerose sono le famiglie che si tramandano i segreti della preparazione e della cottura di questa eccellente specialità culinaria.
La storia rimanda che questo prelibato piatto sia stato preparato ed iniziato a diffondere nella trattoria di Florindo Cunico, posta in centro del paese.
A testimonianza di ciò nel 1953, quando il regista Luchino Visconti ambientò alcune scene del film Senso presso la vicina villa Godi-Valmarana, ora Malinverni a Lonedo di Lugo; Alida Valli, ospite a Zugliano presso l'albergo Cunico, in una cena con il tipico piatto zuglianese, si complimentò per la bontà di questa pietanza che venne comparata con la porchetta romana.
Secondo l'attrice e i commensali la porchetta di Zugliano superava per la fragranza quella di Roma e dei colli laziali.

Per valorizzare ancor di più questa eccellenza nel 2009 è stata fondata la **"Confraternita della Porchetta Zuglianese"**, con lo scopo di promuovere questa deliziosa specialità culinaria preservando l'antica ricetta originale.

At a local farm owned by the Leonardi Family in Via Coste at Zugliano, there will be refreshments available where you can taste a typical product, the Porchetta Zuglianese (a suckling pig cooked using the traditional recipe).

Almost a century ago, here at Zugliano, began the tradition of cooking the suckling pig, with many families handing down their secret recipe from generation to generation! They say that this exquisite dish was prepared by Florindo Cunico, who began serving it in his local tavern in the town center. However, the porchetta received an outstanding boost in 1953 when it was eaten by the famous Italian film director Luchino Visconti, his cast and crew, during their stay at Villa Godi Malinverni for the filming of "Senso". According to the leading actress and the diners, the fragrance of the Porchetta Zuglianese surpassed that of Rome and the hills Lazio region.
In 2009 the "Brotherhood of the Porchetta Zuglianese" was founded to promote this exquisite culinary speciality, maintaining the original and antique recipe.

LEONARDI RENATO
Azienda agricola

La casetta del latte

La Vecchia Latteria

Zugliano, via Crosara n°28 - 36030 - VI - Tel 0445 872919 - www.lavecchialatteria.it

Menu del ristoro

PRIMI PIATTI

Porchettini Zuglianesi con burro e salvia € 4,00

(ravioli ripieni di Porchetta Zuglianese, realizzati con la ricetta del Ristorante "La Vecchia Latteria di Zugliano"

ravioli filled with Porchetta Zuglianese, recipe by the restaurant "La Vecchia Latteria")

SECONDI PIATTI

Piatto rustico € 6,50

(porchetta Zuglianese, formaggio e pane

porchetta Zuglianese, cheese and bread)

LA PORCHETTA Zuglianese

Ristorante Pizzeria ARGENTINA

La Pizzeria Più Grande e Frequentata della Provincia

in occasione della 2° Europiade
Orario Continuato 12.00 / 24.00
Per Tutta la Durata della Manifestazione

Menù Turistico De.Co. Provincia Vicenza

€ 17,50

Primo Secondo Contorno Dolce Vino Minerale Caffè

Via Ortigara 15, Fara Vic.
0445.873278
www.pizzeriaargentina.com

dal 1980

Impresa di Pulizie

Lotto Dalle Molle s.a.s. di Dalle Molle Marco
Via Orolo, 26 - CASTELNOVO DI ISOLA VIC. (VI) - TEL. 0444.975761
SARCEDO TEL. 0445.344172
www.lottodallemolle.it e facebook

15 Antico Maglio Tamiello (BREGANZE)

Il tocco preciso del maglio risuona nel laboratorio dalle origini antichissime, accompagnato dallo scroscio dell'acqua e dall'animarsi via via di una serie di macchine semplici mosse da una spettacolare ruota idraulica interna. Il fuoco riscalda il ferro che attende di prendere forma…
L'antico maglio Tamiello di Breganze è un raro e suggestivo luogo rimasto ininterrottamente in attività dal XVI secolo al 1980. È il più antico, il più documentato e il meglio conservato maglio del veneto, nonché uno dei più importanti in Europa; l'essere pervenuto a noi quasi del tutto integro si deve alla famiglia Tamiello, l'unica proprietaria negli ultimi secoli, che l'ha saputo preservare e amorevolmente custodire fino ad oggi.

Per saperne di più visita il sito: www.museomagliobreganze.it

The precise touch of the hammer resounds in the laboratory of ancient origins, accompanied by the roar of the water and by a series of simple machines which gradually start up, moved by a spectacular waterwheel inside. The fire heats the iron that is waiting to take shape ...
The old hammer Tamiello in Breganze is a rare and fascinating place which had been continuously in operation from the sixteenth century to 1980. It is the most ancient, the most documented and the best preserved Venetian hammer, and one of the most important in Europe; the conservation of the hammer is due to the Tamiello family, the sole owner in the past centuries, which has preserved and lovingly cherished until today.

To learn more visit: www.museomagliobreganze.it

Federazione Italiana Amatori Sport Per Tutti

ITALY

2ª EUROPIADE

BENVENUTI - WILLKOMMEN - WELCOME - BIENVENUE - WELKOM

MAROSTICA - BREGANZE

19-22 GIUGNO 2014

SPORT - CULTURA - ARTE - GASTRONOMIA

PROGRAMMA

GIOVEDI
19 GIUGNO 2014
MAROSTICA (Vicenza)

Marcia della Scacchiera
Camminata dei Presidenti IVV EUROPA

Partenza - Arrivo: Marostica Piazza Castello
Percorso: 5 - 10 Km.
Partenza: Dalle ore 11.00 alle ore 18.00
Chiusura: Ore 18.00

Ore 19.00 - Ritrovo con sfilata

CERIMONIA DI APERTURA UFFICIALE 2ª EUROPIADE

ORE 20.00 - MAROSTICA PIAZZA CASTELLO

VENERDI
20 GIUGNO 2014
MAROSTICA - BREGANZE (Vicenza)

MAROSTICA

NUOTO: Piscina Comunale Via Ravenne, 23/a
dalle ore 10.00 alle ore 16.00

NICI - MOUNTAIN BIKE:
Partenza - Arrivo: Marostica Piscina Comunale Via Ravenne, 23/a
Percorso: Km. 25
Partenza: Dalle ore 09.00 alle ore 12.00 - Chiusura: Ore 15.00

BREGANZE
Marcia delle cantine

Partenza - Arrivo: Breganze Impianti Sportivi Via Ferrarin
Percorso: Km. 5 - 7 - 12 - 21
Partenza: Dalle ore 07.30 alle ore 12.00
Chiusura: Ore 16.00

SABATO
21 GIUGNO 2014
MAROSTICA - BREGANZE (Vicenza)

BREGANZE - MAROSTICA
Maratona delle colline

Partenza: Marostica Piazza Castello
Servizio trasporto navetta da Breganze a Marostica dalle ore 06.30 alle ore 08.00
Arrivo: Breganze Impianti Sportivi Via Ferrarin
Percorso: Km. 42,195
Partenza: Dalle ore 06.30 alle ore 08.30 - Chiusura: Ore 16.00

BREGANZE
Marcia del Vespaiolo

Partenza - Arrivo: Breganze Impianti Sportivi Via Ferrarin
Percorso: Km. 5 - 7 - 12 - 21
Partenza: Dalle ore 07.30 alle ore 12.00
Chiusura: Ore 16.00

MARCIA ROSA dedicata a tutte le donne con gadget in omaggio
BREGANZE (Vicenza)
dalle ore 14.30 alle ore 16.30

BREGANZE - SARCEDO - ZUGLIANO (Vicenza)
Camminata Nordic Walking

Organizzazione: Comitato Provinciale di Vicenza (FIASP)
Gruppo Podistico Sarcedo "Il Sorriso"

Partenza - Arrivo: Breganze Impianti Sportivi Via Ferrarin
Percorso: Km. 8 - 13 - 21 + 10 km PEDIBUS
Partenza: Dalle ore 09.00 alle ore 11.00
Chiusura: Ore 16.00

DOMENICA
22 GIUGNO 2014
BREGANZE (Vicenza)

Camminata di chiusura 2ª EUROPIADE
42ª Marcia delle Colombare

Partenza - Arrivo: Breganze Impianti Sportivi Via Ferrarin
Percorso: Km. 5 - 7 - 12 - 21
Partenza: Dalle ore 07.30 alle ore 10.00
Chiusura: Ore 13.00

BREGANZE - PIAZZA MAZZINI

ore 14.00 CERIMONIA DI CHIUSURA 2ª EUROPIADE 2014

per ulteriori informazioni o per visualizzare i percorsi con google earth visita il sito
for more information or to view the routes with google earth visit site

www.europiade2014.org

oppure **www.gpilsorrisosarcedo.it**